

# Notícias locais : Brasília, Salvador, Recife, São Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Curitiba

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **18 (1991)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

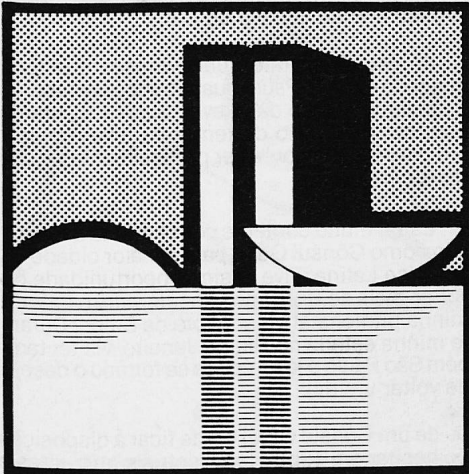
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Brasília



### EMBAIXADA

SES - Av. das Nações, lote 41  
CEP 70448 - Brasília - DF  
Caixa Postal 04-0171 - CEP 70312  
Tels.: (061) 244-5500 / 244-5611

### A SUÍÇA FACE A FACE

Na passagem, este ano, do 700º aniversário da Confederação Suíça, a Fundação Suíça de cultura Pro Helvetia preparou uma exposição itinerante, "A Suíça Face a Face". Concebida pela historiadora Doris Angst Nowik, financiada em um terço pela Pro Helvetia e em dois terços pela Comissão de Coordenação para a presença suíça no exterior, essa mostra percorre o Brasil desde o início do ano.

Seu objetivo é apresentar de forma atraente - por imagens de grande formato completadas por textos - alguns aspectos da vida política da Suíça, mais particularmente do federalismo. As três unidades, cidade, cantão e confederação, constituem o núcleo da exposição. As diversas seqüências - a Suíça vista do exterior, a vida moderna, problemas atuais, nossa situação no mundo, os Suíços face aos problemas ambientais, a questão da integração na Europa - revelam uma Suíça rica por seu passado e os questionamentos que se faz diante do futuro.

Apresentada na Universidade de Brasília de 4 a 17 de fevereiro, seguiu depois para Goiânia, Salvador, Maceió e Recife, sempre no contexto das universidades federais. Será apresentada ainda nas seguintes cidades: João Pessoa, Universidade Federal da Paraíba, 12.05 - 25.05.91; Fortaleza, Universidade Federal do Ceará, Museu de Arte, 04.08 - 17.08.91; Teresina, Universidade Federal do Piauí, 25.08 - 07.09.91; São Luís, Universidade Federal do Maranhão (em outubro); Belém, Museu Goeldi (fim de outubro/início de novembro); Manaus, Universidade do Amazonas (em novembro).

### DIMITRI, O MÍMICO

Em 4 de setembro de 1991, às 21:00h, o mímico suíço **Dimitri** se apresentará na sala Martins Penna do Teatro Nacional de Brasília. A organização do espetáculo e o cachê do artista estão a cargo do empresário Genilson Pulcinelli. Os ingressos podem ser adquiridos pelos canais habituais. A Embaixada presta seu apoio para facilitar a realização do espetáculo.

### MUDANÇA DE PESSOAL

Depois de mais de quatro anos passados no Brasil, o **Sr. Oscar Knapp**, Conselheiro, deixou definitivamente o país no mês de fevereiro, para assumir novas funções na Embaixada da Suíça em Washington.

Seu sucessor, **Sr. Clemens Birrer**, Conselheiro, chegou de Praga em meados de abril, acompanhado da esposa, Sra. Susanna Birrer, e das duas filhas, Catherine, cinco anos, e Simone, três anos e meio. O Sr. C. Birrer tratará das questões econômicas, culturais e de imprensa.



Boas-vindas à família Birrer a quem desejamos uma agradável estada no Brasil.

Boas-vindas igualmente à **Sra. Jacqueline Joray**, secretária, que veio para a Embaixada no início de março, procedente de Berna. Ela sucede a Sra. Carine Banderet que foi transferida para o Consulado Geral da Suíça em Johannesburg, África do Sul.



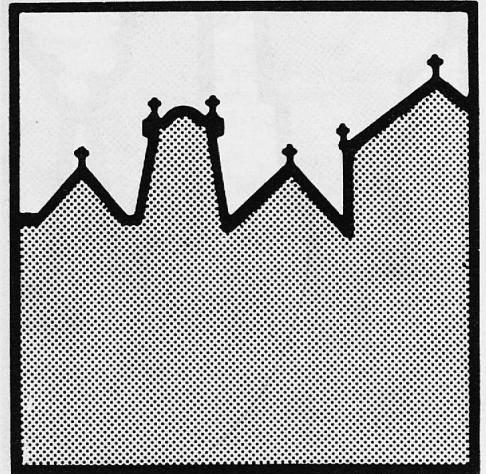
### GRUPO FOLCLÓRICO SUÍÇO

Um grupo folclórico de 43 artistas, todos vindos da Suíça para uma turnê pelo Brasil, fará uma apresentação em Brasília, na sala Villa-Lobos do Teatro Nacional, em 31 de julho, às 21:00h. Do repertório do grupo constam as seguintes expressões folclóricas: "Jodel", "Ländlermusik", "Buurmusik", "Schwiizerörgeli", "Löffele", "Schellenschwingen", "Talerschwingen", "Alphornblasen", "Fahnenschwingen" e "Bödele". O espetáculo tem o patrocínio da Embaixada e se realiza em homenagem aos 700 anos da Confederação Suíça.

No dia 1º de agosto, à noite, o grupo fará uma nova apresentação no recinto da recepção oferecida pelo Embaixador da Suíça, na residência oficial, para celebrar a data nacional do nosso país. Todos os compatriotas que se encontram na região estão cordialmente convidados a participarem dos dois eventos.

O grupo folclórico conta com o apoio da Swissair, que tem a seu encargo a viagem transatlântica. É graças à contribuição da Comissão de Coordenação para a presença suíça no exterior que a vinda do grupo a Brasília se tornou possível.

## Salvador



### AGÊNCIA CONSULAR

Endereço provisório:

Rua da Bélgica nº 10  
Edif. D. João VI, sala 601  
CEP 40010 - Salvador - BA  
Caixa Postal 16 - CEP 40001 - Tel.: (071) 242-8054

CÔNSUL ADRIANO VAZ NEESER

### EXPOSIÇÃO

#### "A SUÍÇA FACE A FACE"

Foi realizada no shopping center da Barra a exposição "A Suíça Face a Face" no período de 17 a 23.03.1991. A colônia suíça prestigiou o evento que foi visitado por milhares de pessoas.

### LIVRO

#### "A IMIGRAÇÃO SUÍÇA NO BRASIL"

O Professor Cid Teixeira, juntamente com o Sr. Bruno Furrer, estão trabalhando para concluir o livro "A Imigração Suíça no Brasil" que deverá ficar pronto para provável lançamento em 1º de agosto próximo, quando a Confederação Helvética comemorará 700 anos de fundação.

### SOCIEDADE SUÍÇA DE BENEFICÊNCIA

A assembléia geral da Sociedade Suíça de Beneficência foi realizada no restaurante "Des Alpes" no dia 15.05.1991. Durante esta assembléia foram aprovadas as contas do exercício findo e escolhido o local para a festa que será realizada no dia 1º de Agosto.

## Recife

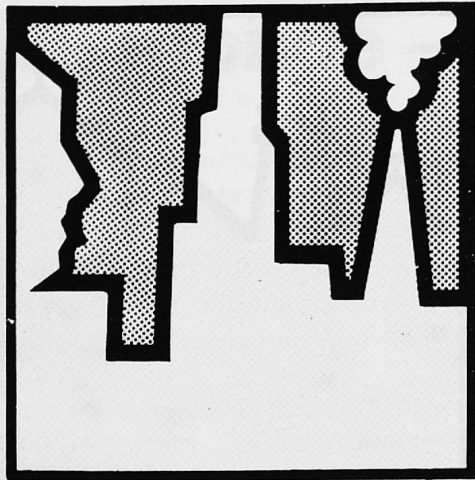
### AGÊNCIA CONSULAR

Av. Conselheiro Aguiar, 4880 - Loja 32 - Boa Viagem  
CEP 51021 - Recife - PE  
Tel.: (081) 326-3144

CÔNSUL RUDOLF FEHR



## São Paulo



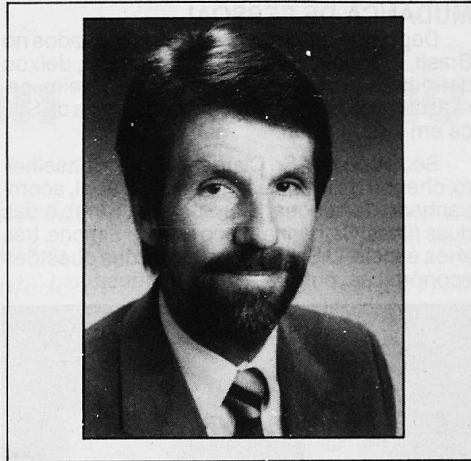
### CONSULADO GERAL

Av. Paulista, 1754 - 4º andar - Edifício Grande Avenida  
CEP 01310 - São Paulo - SP  
Caixa Postal 22021 - CEP 01499  
Tels.: (011) 289-1033 / 289-1577

### PESSOAL PARTINDO

O Sr. **Gabriel Torrent**, que por mais de cinco anos trabalhou neste Consulado Geral, foi transferido para Barcelona/Espanha, onde começará as suas funções no próximo mês de agosto.

Nós desejamos a ele, sua esposa e a recém-nascida Camila, muita sorte e tudo de bom.



Considero que a mais importante e nobre missão de um Cônsul Geral é a de ficar à disposição de seus compatriotas. Por esta razão peço-lhes não hesitar em submeter eventuais perguntas e problemas. Tentarei sempre, junto com os meus colaboradores, ajudar no que puder. Talvez não será possível achar soluções plenamente satisfatórias para cada caso, mas podem ter a certeza de que sempre me dedicarei para o bem dos membros da colônia suíça.

Como constatarão nesta "Revue Suisse", estão previstos vários acontecimentos em São Paulo para festejar os 700 anos da Suíça e os 25 anos da Escola Suíça. Espero que vocês possam participar pelo menos de algumas festas. Neste ano de jubileu tentaremos também despertar entre nossos compatriotas o sentido de solidariedade. Seria muito interessante ativar o "Cercle Suisse". Estou convencido de que existe efetivamente uma necessidade de ter um lugar nesta Capital onde Suíças e Suíços se sintam bem e tenham a possibilidade de encontrar amigos, conhecidos ou simplesmente outros compatriotas. Para isso conto com a sua colaboração e ficaria feliz com a participação de todos.

**Heinz Wey**  
Cônsul Geral

## Escola Suíço-Brasileira São Paulo

Rua Visconde de Porto Seguro, 391  
CEP 04642 - Tel.: 247.7076

### 25 ANOS DA ESCOLA SUÍÇO-BRASILEIRA DE SÃO PAULO

A **Escola Suíço-Brasileira de São Paulo** começou suas atividades no dia 26 de fevereiro de 1966. Comparando o relatório deste primeiro ano letivo com a atualidade, percebemos logo que as coisas essenciais não mudaram tanto.

Tudo ficou dez vezes maior: o número de alunos e de professores. Mais ainda hoje procuramos manter a colaboração dos pais na Escola. Exemplo disso são a cantina e o bazar.

A Escola desde o início observou os programas brasileiros e suíços e conseguiu tanto o pleno reconhecimento no Brasil como o da Maturidade Federal Suíça tipo C (Ciências exatas) e D (Línguas modernas), com o apoio do cântão-patrono Basileia-Cidade.

Desde o começo o Governo Suíço apoiou com subvenções a Escola, sem as quais o desenvolvimento não teria sido possível. Em seguida foi adquirido o terreno e iniciada a construção, em etapas. Falta hoje ainda um ginásio coberto para as aulas de Educação Física e um prédio definitivo para o Jardim de Infância. O ensino é dado em dois grupos diferentes para os alu-

nos com alemão como língua materna ou estrangeira. Ambos podem continuar seus estudos sem maiores problemas, tanto na Suíça como no Brasil. Uma pesquisa recente entre os concluintes mostrou resultados muito satisfatórios sobre seus sucessos.

As dificuldades econômicas do país deixaram suas marcas na Escola: muitos suíços voltaram antecipadamente. Mesmo assim, o número total de alunos não diminuiu, apenas sua composição.

Nem a Escola nem seus pais ou alunos se consideram elitistas. A questão social não somente exige de nós compreensão, mas ação social ativa, como por exemplo o trabalho desenvolvido por professores e alunos no Orfanato em Avaré/SP.

Precisamos continuamente aperfeiçoar a Escola. A base disso é a contínua formação dos professores. Especialmente agradecemos neste lugar à Diretoria e ao Comitê para as Escolas Suíças no Exterior. Este último também nos ajuda na contratação de novos professores bem como em inúmeros serviços, sem os quais teríamos por vezes as maiores dificuldades.

Como escola particular, somos mais flexíveis e podemos adaptar-nos rapidamente a novos desafios. Como, por exemplo à informática, que já ocupa um papel de destaque na Escola.

Eis a contribuição da Escola Suíço-Brasileira de São Paulo para os 700 anos da Confederação Suíça: colaborar no seu futuro. Nossos antepassados não precisam mais de nós, mas sim nossos filhos. Por isso voltemos nossas atenções para o futuro, mesmo que nos seja permitido, face a um aniversário tão impressionante, parar um momento e, talvez apenas secretamente (nenhum suíço gosta de admitir muitos sentimentos) ficarmos contentes e um pouco orgulhosos.

Caros Compatriotas de São Paulo, Mato Grosso e Mato Grosso do Sul,

Já estará fazendo quatro meses que terei chegado em São Paulo quando vocês receberão a presente edição da "Revue Suisse". Durante este curto período de tempo eu tive o prazer e o privilégio de conhecer pessoalmente alguns de vocês.

Estou muito contente com a minha designação como Cônsul Geral para a maior cidade da América Latina. Tive assim a oportunidade de voltar, mais de vinte anos depois, para o país de minha primeira atividade fora da Suíça. Durante minha estada no Rio de Janeiro, visitei também São Paulo e já na época se formou o desejo de voltar um dia.

As entidades suíças de São Paulo, entre elas a Escola que festeja concomitantemente seu 25º aniversário, organizaram um programa festivo para todos e para que todos estejam cordialmente convidados.

### COMITÊ PARA AS FESTIVIDADES DOS 700 ANOS DA CONFEDERAÇÃO SUÍÇA

Convidamos todos os compatriotas e amigos para participar dos programas, lembrando os próximos eventos do 2º semestre:

- 02/08** - Banquete festivo
- 03/08** - Festa popular com o grupo folclórico
- 03/09** - Palhaço Dimitri (ESBSP)
- meados de setembro** - Noite de recital com o pianista Werner Bärtschi (ESBSP)
- setembro** - Noite de flauta e piano com Werner Bärtschi e Edmund Raas (ESBSP)
- 26-29/09** - Exposição "Artistas Gráficos Contemporâneos Suíços" (ESBSP)
- 09/10** - Concerto de piano com Christine Harnisch (ESBSP)
- 23/10** - Filme da Swissair "Schweiz ohne Klischees" (ESBSP)

Convidamos cordialmente para as seguintes festividades:

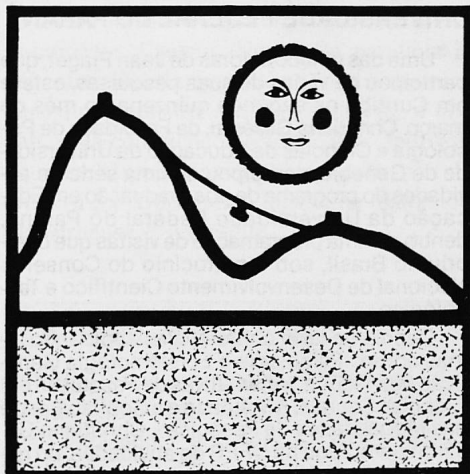
- setembro** - Teatro da 11ª série "Der Besuch der Alten Dame" de Friedrich Dürrenmatt (em alemão)
- 22-24/10** - Vãos no balão da SWISSAIR
- 09/11** - Festa de 25 anos da Escola e Bazar

A revista da Escola "SABIA" apresentará em junho uma edição especial que todos deverão receber pelo correio. Caso não tenha recebido, procure seu exemplar no próximo Consulado ou na Escola (endereço acima).

**W. Germann**  
Diretor da Escola Suíço-Brasileira  
de São Paulo



## Rio de Janeiro



### CONSULADO GERAL

Rua Cândido Mendes, 157 - 11º andar  
CEP 20241 - Rio de Janeiro - RJ  
Caixa Postal 744 - CEP 20001  
Tel.: (021) 242-8035

### EXPOSIÇÃO "A SUÍÇA FACE A FACE"

A bonita exposição "A Suíça Face a Face", organizada pela Fundação Pro Helvetia de Zurique, em conjunto com a Comissão de Coordenação para a presença suíça no exterior, por ocasião dos festejos dos 700 Anos da Suíça, foi inaugurada, no Rio de Janeiro, em 5 de fevereiro no Centro Cultural Banco do Brasil, no centro da cidade. Mais de 200 pessoas prestigiaram esta inauguração que contou com a presença do Cônsul Geral da Suíça no Rio de Janeiro, Sr. François Pillionel, que ofereceu um coquetel aos presentes.

A exposição pôde ser vista nesse Centro Cultural até o dia 17 de março e, durante este período, mais de 5000 pessoas assinaram o livro de ouro!

De 12 a 29 de agosto de 1991 a mesma exposição será mostrada em Belo Horizonte, no Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais, de 4 a 27 de setembro de 1991 em Niterói/RJ, na Universidade Federal Fluminense, e finalmente de 5 a 20 de outubro de 1991 em Resende/RJ, no Centro Empresarial de Resende.



Prof. Mario Barata, historiador e crítico de arte, Sr. José Chamilete, Diretor do "Jornal do Commercio", Sra. Maria Luiza Thuronyi, relações-públicas da Lufthansa, e o Cônsul Geral da Suíça, Sr. François Pillionel, na concorrida inauguração da exposição "A Suíça Face a Face" no Centro Cultural Banco do Brasil no Rio de Janeiro.

### IGREJA EVANGÉLICA SUÍÇA

Paróquia do Rio de Janeiro  
Rua Candido Mendes, 157 - Capela

Infelizmente temos de comunicar o regresso para a Suíça do nosso Presidente, Sr. João Ulrich Pestalozzi, e a transferência para São Paulo do Vice-Presidente, Sr. Otto Engeler.

Aproveitamos o ensejo para expressar a eles os nossos mais sinceros agradecimentos por tudo que fizeram a favor de nossa comunidade e pela total dedicação e empenho na reestruturação da capela e em outras atividades durante vários anos.

Em 28 de abril de 1991 realizou-se a Assembléia Geral Ordinária na qual foi eleita a nova Diretoria para o exercício 1991-1992. O novo Conselho compõe-se dos seguintes membros:

- **Presidente:** Sra. M. L. Zimmermann
- **Vice-presidente:** Sr. R. Thalman
- **Tesoureiras:** Sra. J. Siegrist  
Sra. S. da Costa Keller
- **Conselheiros:** Sra. R. Berchtold  
Sra. E. Berchtold  
Sr. A. Poletti  
Sr. O. Wyler  
Sr. W. Zimmermann

#### O Conselho Paroquial

### Sra. ALICE MARGUERITE VINCENT DA FONSECA

No dia 21 de fevereiro de 1991 faleceu aos 101 anos a Sra. Alice Marguerite Vincent da Fonseca, a nossa decana da Colônia Suíça do Rio de Janeiro.

Morando desde 1914 nessa cidade, a Sra. Vincent sempre guardou um estreito contato com os seus compatriotas, freqüentando fielmente os chás da Associação das Senhoras Suíças.

A Colônia Suíça sentirá muita falta da Sra. Vincent e transmite aos familiares os seus sinceros pêsames.

### ESCOLA SUÍÇO-BRASILEIRA

Rua Almirante Alexandrino, 2.495  
Santa Teresa - CEP 20241 - Tel.: 205-5746

No 1º Semestre do corrente ano letivo a SEMANA DE PROJETOS NA ESB, de 29 de abril a 3 de maio, foi marcada por atividades extraclasse, excursões, eventos desportivos e por programações didáticas especiais que possibilitaram aos Alunos e Professores fugir de sua rotina cotidiana.

Nestes dias foram desenvolvidas atividades diversas para os Alunos do 1º Grau, tais como trabalhos manuais, pintura, culinária, prática de línguas, microscopia, visita a museus e visita a um jornal. Além disso, os Alunos da Classe de Alfabetização e da 1ª a 4ª Séries assistiram à peça teatral "Pinóquio" no Teatro América. Os alunos do 1º Grau participaram ainda de excursões a fazendas em nosso Estado.

Excursões interestaduais foram empreendidas pela 8ª Série do 1º Grau, que permaneceu em Maratáizes (ES) de 23 a 30 de abril, e pela 2ª e 3ª Séries do 2º Grau, em visita a Ouro Preto (MG) e cidades vizinhas de 27 a 30 de abril. A programação da 1ª Série do 2º Grau incluiu visitas a grandes indústrias radicadas no Rio.

Todas as classes participaram dos Jogos da Escola Suíço-Brasileira, o tradicional JESB. Os alunos demonstraram grande entusiasmo e empenho, e tanto vencedores como vencidos divertiram-se para valer.

A julgar tanto pela avaliação dos Alunos como pela dos Professores, a Semana de Projetos foi coroada de pleno êxito.

### CÍRCULO ACADÊMICO SUÍÇO

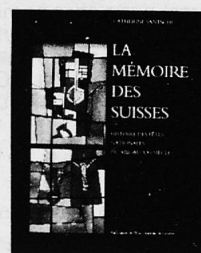
Av. Pasteur, 214/1203  
22290 - Rio de Janeiro - RJ

O CÍRCULO ACADÊMICO SUÍÇO comunica que em 20 de março de 1991 realizou sua Assembléia Geral Ordinária, tendo sido reeleito por unanimidade o Dr. Alessandro Wassilieff para presidente, pelo terceiro ano consecutivo. Para Vice-Presidentes foram eleitos os Srs. Urs Bucher e Peter Jacobowski, para o cargo de Secretário foi eleito o Sr. Paul Koenig e para Tesoureiro o Sr. Peter Herzog.

Gostaria de informar a V.Sas. que no ano passado foram apresentadas palestras interessantíssimas por ocasião das Reuniões mensais. Infelizmente o número de associados presentes sempre foi muito reduzido. Aproveito a oportunidade para solicitar mais presenças nestes eventos, estimulando desta forma a programação das terceiras quartas-feiras de cada mês.

Atenciosamente,

Alessandro Wassilieff  
Presidente



A l'occasion du  
700e anniversaire  
de la Confédération

CATHERINE  
SANTSCHI

## LA MÉMOIRE DES SUISSES

Histoire des fêtes nationales  
du XIIIe au XXe siècle.

Les origines et les mythes créateurs de la  
Confédération décrits avec verve par une  
historienne chevronnée, par l'itinéraire festif  
des célébrations. FF 130 TTC

-----  
Veuillez me faire parvenir .....exemplaires  
de "La mémoire des Suisses" que je m'engage  
à payer dès réception de la facture.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Coupon-réponse à adresser à la Chambre de commerce  
suisse en France 16, avenue de l'Opéra 75001 Paris



## Belo Horizonte



### AGÊNCIA CONSULAR

Rua Alcatrazes, 161 - Bairro Jardim Atlântico  
CEP 31540 - Belo Horizonte - MG  
Tel.: (031) 441-5181

### CHARLOTTE AZEVEDO - WALTI

Dia 26 de julho de 1991 a nossa patrícia, senhora **Charlotte Azevedo - Walti** completa 80 anos de vida. Chegou ao Brasil ainda muito jovem, junto com sua família, radicando-se primeiramente no Rio de Janeiro e mais tarde em Belo Horizonte. Todos tomaram parte ativa na vida da pequena Colônia Suíça. Dona Lotte durante muitos anos tocou o hamônio nos cultos dominicais na Igreja Luterana no Bairro da Serra. A Colônia Suíça deseja-lhe um feliz aniversário junto a sua família.

### A SUIÇA FACE A FACE

Dia 12 de agosto de 1991 será inaugurada no prédio do Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais na rua da Bahia, 1600 em Belo Horizonte, a Exposição **"A Suíça face a face."** É uma exposição da Fundação Suíça para a Cultura, PRO HELVETIA, com o apoio da Comissão de Coordenação para a presença suíça no exterior para comemorar os 700 anos da Confederação Suíça. Os painéis tentam retratar as Suíças e Suíços e mostrar como eles aprenderam a lição humana do consenso e a lição política do federalismo.

### VISITA DO SENHOR EMBAIXADOR CHARLES H. BRUGGMANN

Dia 26 de março de 1991 o nosso embaixador, o **Dr. Charles H. Bruggmann**, a convite da Câmara Internacional do Comércio do Brasil, do Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais e do Centro das Indústrias das Cidades Industriais de Minas Gerais, esteve em Belo Horizonte para pronunciar uma palestra a empresários do estado, no auditório do BDMG na rua da Bahia, 1600. Esteve acompanhado do senhor Kurt P. Pickel, representante do Swiss Bank Corporation no Brasil, que também fez uma apresentação.

Em contatos pessoais o senhor Embaixador teve durante o dia a oportunidade de trocar idéias com diversos empresários sobre o intercâmbio comercial e industrial entre o Brasil e a Suíça e as possibilidades de sua incrementação.

## Curitiba



### CONSULADO

Rua Mal. Floriano Peixoto, 228 - 11º andar  
Edifício Banrisul - Conj. 1104/5  
CEP 80017 - Curitiba - PR  
Caixa Postal 1783 - CEP 80001  
Tel.: (041) 223-7553

### CASAS POPULARES FINANCIADAS PELO GOVERNO SUIÇO

Com a colaboração da Embaixada da Suíça em Brasília, do Governo do Paraná através da COHAPAR - Companhia de Habitação do Paraná e do Consulado da Suíça em Curitiba, 10 casas populares foram construídas na cidade de Castro no Paraná.

Graças ao financiamento da ajuda Pública ao Desenvolvimento da Suíça e à contribuição da Prefeitura Municipal de Castro, 10 famílias pertencentes às camadas mais empobrecidas da população desta acolhedora cidade, puderam ser beneficiadas com uma casa própria.



Na ocasião de sua visita a Castro, o Cônsul da Suíça, Ettore Domeniconi, teve o prazer de receber os elogios unânimes das autoridades locais, pela contribuição da Suíça neste importante programa no combate ao problema habitacional no país.

### REVUE SUISSE / SCHWEIZER REVUE

Publicada sob os auspícios da Embaixada da Suíça em Brasília e do Consulado Geral da Suíça no Rio de Janeiro, com a colaboração do Secretariado dos Suíços do Exterior em Berna.

Qualquer correspondência relacionada com esta publicação deverá ser dirigida ao CONSULADO GERAL DA SUIÇA no RIO DE JANEIRO. Caixa Postal 744 - 20.001 Rio de Janeiro.

## CICLO DE CONFERÊNCIA DA PROF.ª DR.ª CHRISTIANE GILLIÉRON NA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

Uma das colaboradoras de Jean Piaget, que participou de várias de suas pesquisas, esteve em Curitiba na segunda quinzena do mês de março. **Christiane Gilliéron**, da Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade de Genebra, participou de uma série de atividades do programa de pós-graduação em Educação da Universidade Federal do Paraná, dentro de uma programação de visitas que cumpriu no Brasil, sob o patrocínio do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico.

Depois de fazer conferências abordando temas como "Psicologia e Epistemologia Genéticas Pós-1980" e "Alternativas de Pesquisas em Ciências Sociais: A Validade e a Confiabilidade nas Modalidades de Pesquisa", Christiane Gilliéron participou na UFPR de atividades, no gênero "atelier" de trabalho, que consistem em sessões de análise de pesquisas em andamento, no âmbito do mestrado em Educação. A professora ofereceu aos pesquisadores de ciências sociais consultoria específica em relação à metodologia de pesquisa no seu campo de atuação.

## EXPOSIÇÕES EM CURITIBA

### "A SUIÇA FACE A FACE" (Cara a cara com a Suíça)

O Federalismo no Cotidiano Político. Uma exposição da Fundação Suíça para a Cultura PRO HELVETIA, com o apoio da Comissão de Coordenação para a presença suíça no exterior. A SUIÇA 1291-1991.

A inauguração será no dia 30 de julho de 1991 no Museu do Cartaz - Solar do Barão, Rua Carlos Cavalcanti, 533 - Curitiba.

A mostra, que será realizada com a promoção da Fundação Cultural de Curitiba, permanecerá aberta até o final de agosto.

### "ARTISTAS GRÁFICOS CONTEMPORÂNEOS SUIÇOS"

Galeria de Arte IDA & ANITA  
Alameda Dom Pedro II n.º 255 loja 3, Curitiba.

A mostra será inaugurada no dia 26 de setembro e se estenderá até o dia 15 de outubro de 1991.

★ ★ ★

O Consulado da Suíça em Curitiba está à disposição para maiores esclarecimentos sobre esses eventos.

## ASSOCIAÇÃO DAS SENHORAS SUIÇAS

A Comissão das Senhoras Suíças de Curitiba recorda que a tradicional reunião mensal realiza-se em todas as primeiras 4ª-feiras de cada mês na Sociedade Beneficente Helvética na Rua Ubaldino do Amaral n.º 1191.

## Porto Alegre

### AGÊNCIA CONSULAR

Av. Viena, 279 - CEP 90240 - Porto Alegre - RS  
Caixa Postal 1608 - CEP 90001  
Tels.: (0512) 22-2025 / 22-2232 / 22-2322

CÔNSUL MARTIN HAEBERLIN